



# Automatic Transmission Fluid High Torque

## Karta Charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830  
Data wydania: 9-10-2019 Data weryfikacji: 28-5-2020 Zastępuje: 9-10-2019 Wersja: 3.1

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikator produktu

Postać produktu : Mieszanina  
Nazwa produktu : Automatic Transmission Fluid High Torque  
Kod produktu : 16000HT  
Grupa produktów : Mieszanka

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

##### 1.2.1. Istotne zidentyfikowane zastosowania

Kategoria głównego zastosowania : Do stosowania przez personel wykwalifikowany.  
Zastosowanie substancji/mieszaniny : Produkty do konserwacji motoryzacyjnej  
Zastosowanie substancji/mieszaniny : Smary i dodatki  
Kategoria funkcji lub zastosowania : Hydrauliczne płyny i dodatki

##### 1.2.2. Odradzane zastosowanie

Brak dodatkowych informacji

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

MPM International Oil Company  
Cyclotronweg 1  
2629 HN Delft - Nederland  
T +31 (0)15 2514030 - F +31 (0)15 2514031  
[msds@mpmoil.nl](mailto:msds@mpmoil.nl) - [www.mpmoil.nl](http://www.mpmoil.nl)

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego

Numer telefonu pogotowia : +31 (0)15 2514030 (08.00 - 17.00 GMT+1)

Kraj	Organ/Spółka	Adres	Numer telefonu pogotowia	Komentarz
Polska	Pomorskie Centrum Toksykologii Szpital MSWiA	Ul. Kartuska 4/6 80-104 Gdańsk	+48 58 682 04 04 +48 58 309 83 83	

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]

Nie sklasyfikowany

**Szkodliwe skutki związane z właściwościami fizykochemicznymi, skutki działania na zdrowie człowieka i środowisko.**

Brak dodatkowych informacji

#### 2.2. Elementy oznakowania

Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr. 1272/2008 [CLP]

Zwroty EUH : EUH210 - Karta charakterystyki dostępna na żądanie.  
Dodatkowe zwroty : Produkt ten wraz z opakowaniem powinien być usunięty w bezpieczny sposób zgodnie z miejscowymi przepisami.

#### 2.3. Inne zagrożenia

Brak dodatkowych informacji

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

#### 3.1. Substancje

Nie dotyczy

#### 3.2. Mieszanki

Nazwa	Identyfikator produktu	%	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]
Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), Olej bazowy – niespecyfikowany.	(Numer CAS) 64742-55-8 (Numer WE) 265-158-7 (Numer indeksowy) 649-468-00-3 (REACH-nr) 01-2119487077-29	20 - 50	Asp. Tox. 1, H304
Methacrylate copolymeer	(Numer WE) 931-551-3	1 - 5	Eye Irrit. 2, H319

# Automatic Transmission Fluid High Torque

## Karta Charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

Uwagi : Uwaga L : Klasyfikacja substancji jako substancji rakotwórczej nie musi mieć zastosowania, jeśli można wykazać, że zawiera ona mniej niż 3 % ekstraktu DMSO, zmierzonego metodą IP 346. (Związki aromatyczne wielopierścieniowe, zawartość w frakcjach naftowych – metoda ekstrakcji dimetylosulfotlenkiem), Instytut Ropy Naftowej, Londyn. Niniejsza uwaga stosuje się tylko do niektórych kompleksowych substancji będących pochodnymi olejów w części 3.

Pełne brzmienie zwrotów H: patrz sekcja 16

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

#### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Pierwsza pomoc - środki ogólnie : Natychmiast zdjąć skażoną odzież.

środki po zainhalowaniu : W przypadku trudności z oddychaniem, wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie. W przypadku złego samopoczucia zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

środki po kontakcie ze skórą : Delikatnie umyć dużą ilością wody z mydłem.

Pierwsza pomoc - środki po kontakcie z oczami : W przypadku kontaktu z oczami, natychmiast płukać czystą wodą przez 10-15 minut.

środki po połknięciu : Przeplukać usta wodą. Natychmiast wezwać lekarza. Nie powodować wymiotów.

#### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Objawy/skutki narażenia : W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.

Po kontakcie ze skórą : Może powodować reakcję alergiczną skóry.

Po kontakcie z oczami : Może powodować podrażnienie oczu.

#### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe. Zapewnić pomoc lekarską.

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

#### 5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze : hazy woda, proszek, piana, CO<sub>2</sub>. suchy proszek gaśniczy, piana odporna na alkohol, ditlenek węgla (CO<sub>2</sub>).

Nieodpowiednie środki gaśnicze : Nie używać silnego strumienia wody.

#### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Zagrożenie pożarowe : W wysokiej temperaturze może ulegać rozkładowi, uwalniając toksyczne opary.

#### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

Ochrona podczas gaszenia pożaru : Stosować samodzielny aparat oddechowy a także chemicznie odporną odzież ochronną. Nie wchodzić do strefy ogarniętej pożarem bez sprzętu ochronnego i aparatu do oddychania.

Inne informacje : W przypadku spalania : uwalnianie się (bardzo) toksycznych gazów/oparów. Schłodzić, jeżeli to możliwe, pojemniki / cysterny / zbiorniki rozpylaną wodą.

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Ogólne środki zaradcze : W przypadku przypadkowego rozlewu podłoga może być śliska. Nie narażać na nieizolowane płomienie. Nie palić.

##### 6.1.1. Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy

Wyposażenie ochronne : Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne.

##### 6.1.2. Dla osób udzielających pomocy

Wyposażenie ochronne : Stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych. Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne.

#### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Unikać uwolnienia do środowiska. Powiadomić władze, jeżeli ciecz dostanie się do ścieków lub wód publicznych.

#### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zapobieganie rozprzestrzenianiu się skażenia : Powstrzymać wycieki z wałów lub absorbentów, aby zapobiec przedostawaniu się do kanalizacji lub cieków wodnych.

Metody usuwania skażenia : Zebrać pozostałą ciecz za pomocą piasku lub innego, obojętnego pochłaniacza i przenieść ją w bezpieczne miejsce.

Dalsze informacje : W przypadku przypadkowego rozlewu podłoga może być śliska.

#### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Celem uzyskania dodatkowych informacji patrz sekcja 8: "Kontrola narażenia/Środki ochrony indywidualnej". Celem uzyskania dodatkowych informacji, patrz sekcja 13. Informacje na temat bezpiecznego postępowania - sprawdź w sekcji 7.

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Dodatkowe zagrożenia podczas obróbki : Unikać powstawania aerozolu.

# Automatic Transmission Fluid High Torque

## Karta Charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania	: Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
Zalecenia dotyczące higieny	: Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu. Umyć ręce po każdym kontakcie z produktem.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Środki techniczne	: Zapewnić odpowiednią wentylację, zwłaszcza w pomieszczeniach zamkniętych.
Warunki przechowywania	: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym pojemniku. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w chłodnym miejscu.
Produkty niezgodne	: Czynnik utleniający. kwasy i zasady.
Temperatura magazynowania	: < 40 °C
Miejsce przechowywania	: Przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w zamkniętym pojemniku.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

Dodatkowe informacje : Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, w odniesieniu do wartości krytycznych, które muszą być

### 8.2. Kontrola narażenia

#### Stosowne techniczne środki kontroli:

Zapewnić odpowiednią wentylację, zwłaszcza w pomieszczeniach zamkniętych. Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

#### Osobiste wyposażenie ochronne:

Okulary ochronne. Rękawice.

#### Materiały na ubrania ochronne:

Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy

#### Ochrona rąk:

Nosić odpowiednie rękawice ochronne

rodzaj	Materiał	Czas przebicia	Grubość (mm)	Przenikanie	Norma
	Kauczuk nitylowy (NBR)	6 (> 480 minuty)	>0,38		EN ISO 374

#### Ochrona oczu:

Okulary ochronne

rodzaj	Zastosowanie	Właściwości	Norma
Okulary ochronne			EN 166

#### Ochrona skóry i ciała:

Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy

#### Ochrona dróg oddechowych:

W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych. Nie jest konieczne noszenie maski ochronnej do oddychania podczas bieżącego używania tego produktu

#### Symbole osobistego sprzętu ochronnego:



#### Inne informacje:

Obowiązkiem użytkownika jest podjęcie podanych środków ostrożności, jak również dopilnowanie, aby dysponować pełną i wystarczającą informacją przy używaniu tego produktu.

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia	: Ciecz
Wygląd	: Oleisty.
Barwa	: czerwony.

# Automatic Transmission Fluid High Torque

## Karta Charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

Zapach	: Charakterystyczny.
Próg zapachu	: Brak danych
pH	: Brak danych
Szybkość parowania względne (octan butylu=1)	: Brak danych
Temperatura topnienia	: Brak danych
Temperatura krzepnięcia	: Brak danych
Temperatura wrzenia	: Brak danych
Temperatura zapłonu	: 216 °C EN ISO 2592
Temperatura samozapłonu	: Brak danych
Temperatura rozkładu	: Brak danych
Palność (ciała stałego, gazu)	: Brak danych
Prężność par	: Brak danych
Gęstość względna pary w temp. 20 °C	: Brak danych
Gęstość względna	: Brak danych
Gęstość	: 852 g/l @ 15C DIN 51757
Rozpuszczalność	: Trudno rozpuszczalny w wodzie.
Log Pow	: Brak danych
Lepkość, kinematyczna	: 37,3 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C
Lepkość, dynamiczna	: Brak danych
Właściwości wybuchowe	: Brak danych
Właściwości utleniające	: Brak danych
Granica wybuchowości	: Brak danych

### 9.2. Inne informacje

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

W normalnych warunkach nieobecne.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny w normalnych warunkach użycia.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak dodatkowych informacji

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Brak dodatkowych informacji

### 10.5. Materiały niezgodne

kwasy i zasady. Czynniki utleniające.

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Przy ekspozycji na wysokie temperatury może wydzielać niebezpieczne produkty rozkładu, jak np. tlenek i dwutlenek węgla, dymy, tlenki azotu (Nox), związki siarki.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra (doustnie)	: Nie sklasyfikowany
Toksyczność ostra (skórnice)	: Nie sklasyfikowany
Toksyczność ostra (inhalacja)	: Nie sklasyfikowany

### Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), Olej bazowy – niespecyfikowany. (64742-55-8)

LD50 doustnie, szczur	> 5000 kilogram
LD50 skóra, królik	> 2000 mg/kg
LC50 – inhalacja, szczur (pył/mgła – mg/l/4 h)	5,53 mg/l/4h
Działanie żrące/drażniące na skórę	: Nie sklasyfikowany
Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy	: Nie sklasyfikowany
Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę	: Nie sklasyfikowany (W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione)
Działanie mutagenne na komórki rozrodcze	: Nie sklasyfikowany
Działanie rakotwórcze	: Nie sklasyfikowany
Szkodliwe działanie na rozrodczość	: Nie sklasyfikowany
Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe	: Nie sklasyfikowany

# Automatic Transmission Fluid High Torque

## Karta Charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

Działanie toksyczne na narządy docelowe – : Nie sklasyfikowany

narażenie powtarzane

Zagrożenie spowodowane aspiracją : Nie sklasyfikowany

### Automatic Transmission Fluid High Torque

Lepkość, kinematyczna 37,3 mm<sup>2</sup>/s @ 40°C

Inne informacje : Przy stosowaniu i postępowaniu according z przeznaczeniem, produkt nie ma żadnych szkodliwych skutków z naszymi doświadczeniami i posiadanymi przez nas informacjami.

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, : Nie sklasyfikowany  
krótkotrwale (ostre)

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, : Nie sklasyfikowany  
długotrwale (przewlekłe)

### Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), Olej bazowy – niespecyfikowany. (64742-55-8)

LC50 dla ryby 1 > 100 mg/l 96h

LC50 inne organizmy wodne 1 > 100 mg/l

ErC50 (glony) > 100 mg/l 48h

NOEC chronic fish 100 mg/l

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

### Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), Olej bazowy – niespecyfikowany. (64742-55-8)

Trwałość i zdolność do rozkładu Nie ustalono.

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

### Destylaty lekkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa), Olej bazowy – niespecyfikowany. (64742-55-8)

Log Pow > 3

Zdolność do bioakumulacji Brak danych.

### 12.4. Mobilność w glebie

Brak dodatkowych informacji

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak dodatkowych informacji

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Przepisy lokalne (odpady) : Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Metody unieszkodliwiania odpadów : Usunąć zawartość/pojemnik zgodnie z zaleceniami upoważnionego centrum sortowania i zbiórki odpadów.

Zalecenia dotyczące usuwania odpadów : Zawartość/pojemnik usuwać do Usun do autoryzowanego obróbki odpadów.

Kod europejskiego katalogu odpadów (LoW) : 13 02 05\* - Mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe nie zawierające związków chlorowcoorganicznych

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Zgodnie z wymogami ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG
<b>14.1. Numer UN (numer ONZ)</b>	
Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN</b>	
Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie</b>	
Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.4. Grupa pakowania</b>	
Nie dotyczy	Nie dotyczy

# Automatic Transmission Fluid High Torque

## Karta Charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

### 14.5. Zagrożenia dla środowiska

Produkt niebezpieczny dla środowiska : Nie	Produkt niebezpieczny dla środowiska : Nie Ilości wyłączone : Nie
--	--

Brak dodatkowych informacji

### 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

#### Transport drogowy

Brak danych

#### transport morski

Brak danych

### 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

Nie dotyczy

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

#### 15.1.1. Przepisy UE

Nie zawiera substancji podlegających ograniczeniom Załącznika XVII rozporządzenia REACH

Nie zawiera składników od kandydata substancji REACH (y) liście

Nie zawiera substancji wymienionych w Załączniku XIV rozporządzenia REACH

Nie zawiera substancji podlegających Rozporządzeniu (UE) nr 649/2012 Parlamentu Europejskiego i rady z 4 lipca 2012 r. dotyczącego wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów.

Nie zawiera substancji podlegających Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1021 z dnia 20 czerwca 2019 r. dotyczącemu trwałych zanieczyszczeń organicznych

#### 15.1.2. Przepisy krajowe

Brak dodatkowych informacji

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 16: Inne informacje

Pełne brzmienie zwrotów H i EUH:	
Asp. Tox. 1	Zagrożenie spowodowane aspiracją, kategoria 1
Eye Irrit. 2	Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy, kategoria 2
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H319	Działa drażniąco na oczy.
EUH210	Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

SDS MPM REACH

Podane informacje odpowiadają naszej aktualnej wiedzy i mają zapewnić opis produktu wyłącznie dla celów związanych z wymogami dotyczącymi zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska. Dlatego nie należy ich rozumieć jako gwarancji jakiegokolwiek konkretnej właściwości produktu.